

РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ АГЕНТСТВО
ПО РЫБОЛОВСТВУ
(РОСРЫБОЛОВСТВО)

Рождественский бульвар, д. 12, Москва,
107996, Российская Федерация

Факс: +7 (495) 628-19-04
Тел.: +7 (495) 628-23-20
E-mail: harbour@fishcom.ru
<http://www.fish.gov.ru>



RUSSIAN FEDERATION
FEDERAL AGENCY
FOR FISHERIES

12 Rozhdestvensky blvd, Moscow,
107996, Russian Federation

Fax: +7 (495) 628-19-04
Phone: +7 (495) 628-23-20
E-mail: harbour@fishcom.ru
<http://www.fish.gov.ru>

«14» 12 2015 г. № 4458-В.С/У

To: Mr Stefan Asmundsson
Secretary, North-East Atlantic Fisheries Commission (NEAFC)

info@neafc.org

To: Mr. Fred Kingston,
Executive Secretary, Northwest Atlantic Fisheries Organization (NAFO)

info@nafo.int

Re: Measures of the Russian Federation to regulate its fishery of pelagic redfish *Sebastes mentella* in the NEAFC Regulatory Area in 2016

Dear Sirs,

At the 34th Annual Meeting of NEAFC Recommendation 1:2016 on conservation and management measures for pelagic *Sebastes mentella* in the Irminger Sea and adjacent waters in the NEAFC Convention Area in 2016 was adopted through a vote. The Russian Federation voted against adoption of this Recommendation, providing the relevant rationale.

The Russian Federation hereby informs of maintaining its objection to the above-mentioned NEAFC Recommendation.

Taking into account the above, and also the fact that there is no declining tendency in fishing effort data, which in 2013-2015 was at the high level, we find it possible

to keep the national quota of the Russian Federation for pelagic *Sebastes mentella* in the Irminger Sea and adjacent waters in the NEAFC Convention Area in 2016 at the level of 27300 tons.

Besides, to enable the Russian vessels to fish for pelagic redfish *Sebastes mentella* in the NAFO Regulatory Area and taking into account that at the 37th Annual Meeting of NAFO the Russian Federation objected to measures of regulation of fisheries of this species in this area, 5732 tons out of the stated catch limit for the NEAFC Regulatory Area are allocated for fishing in the NAFO Regulatory Area. The catch of this limit will be made on account of the total catch limit, stated by the Russian Federation to NEAFC.

Please notify the NEAFC Contracting Parties of this letter.

With best regards,

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'V. Sokolov', with a horizontal line extending to the right.

Vasily I. Sokolov,
Deputy Head of the Federal Agency for Fisheries

Стефану Асмундссону, Секретарю НЕАФК

Фреду Кингстону, Исполнительному секретарю НАФО

Отн. Мер Российской Федерации по регулированию промысла пелагического окуня-клювача *Sebastes mentella* в Районе регулирования НЕАФК в 2016 году

В ходе 34-й ежегодной сессии НЕАФК Рекомендация 1:2016 о мерах по сохранению и управлению запасом пелагического окуня-клювача *Sebastes mentella* в море Ирмингера и прилегающих водах в Конвенционном районе НЕАФК в 2016 году принята путем голосования. Российская Федерация голосовала против принятия данной Рекомендации с представлением соответствующей аргументации.

Настоящим Российская Федерация информирует о сохранении своего возражения против вышеуказанной Рекомендации НЕАФК.

С учетом изложенного, а также в отсутствие тенденции к снижению производительности промысла, которая в 2013-2015 гг. была на высоком уровне, полагаем возможным сохранение российской квоты пелагического окуня-клювача *Sebastes mentella* в море Ирмингера и прилегающих водах в Конвенционном районе НЕАФК в 2016 году в объеме 27300 тонн.

Кроме того, в целях обеспечения для российских судов возможности ведения промысла пелагического окуня-клювача *Sebastes mentella* в Районе регулирования НАФО и учитывая, что на 37-й ежегодной сессии НАФО Российская Федерация выдвинула возражение против мер регулирования промысла этого вида в данном районе, 5732 тонны из указанного лимита вылова для Района регулирования НЕАФК выделены для промысла в Районе регулирования НАФО. Вылов данного объема будет осуществляться в счет общего лимита вылова, заявленного Российской Федерацией в НЕАФК.

Просим информировать об изложенном Договаривающиеся Стороны НЕАФК.

В.И.Соколов,

Заместитель руководителя Федерального агентства по рыболовству